



ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #0320779

Utilitech® is a registered trademark of LF, LLC.
All Rights Reserved.

Utilitech® est une marque de commerce
déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

Utilitech® es una marca registrada de LF, LLC.
Todos los derechos reservados.

250-WATT 4-IN-1 WORK LIGHT ENSEMBLE DE BALADEUSE QUATRE EN UN DE 250 W LUZ DE TRABAJO 4 EN 1 DE 250 VATIOS



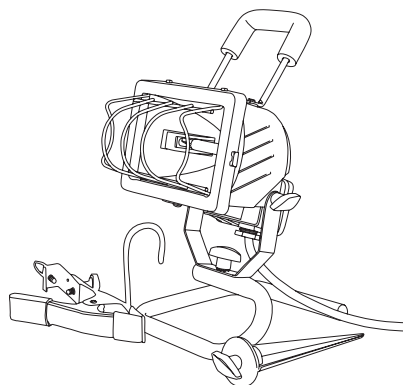
Questions/Questions/¿Preguntas?

Call customer service at 1-800-643-0067,
8 a.m.-6 p.m., EST, Monday-Thursday, or
8 a.m.-5 p.m., EST, Friday.

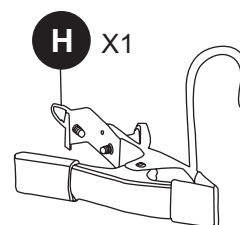
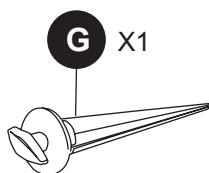
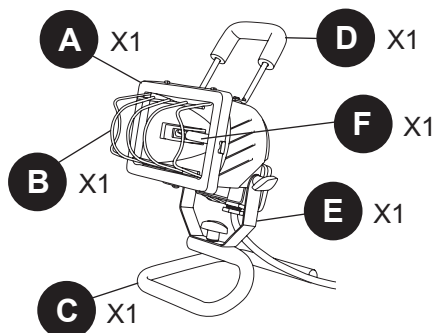
Appelez le service à la clientèle au
1 800 643 0067, entre 8 h et 18 h (HNE),
du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h le
vendredi (HNE).

Llame al Departamento de Servicio al Cliente
al 1-800-643-0067, de lunes a jueves de 8 a.m.
a 6 p.m., o los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora
estándar del Este.

MODEL/MODÈLE/MODELO #PQS2504IN1UT



PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE

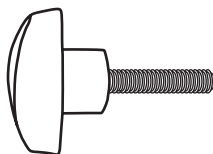


HARDWARE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE

Note: Hardware shown actual size./Remarque : La quincaillerie est illustrée en grandeur réelle./

Nota: Los aditamentos se muestran en tamaño real.

AA



Adjustment Knob with Built-in Bolt
(not to scale)
X6

BB



Lock washer
X6

SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product. If you have any questions regarding the product, please call customer service at 1-800-643-0067, 8 a.m.-6 p.m., EST, Monday-Thursday, or 8 a.m.-5 p.m., EST, Friday.

Veillez vous assurer de lire et de comprendre l'intégralité du présent guide avant d'assembler, d'utiliser ou d'installer ce produit. Si vous avez des questions concernant ce produit, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au 1 800 643 0067, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE), le vendredi.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto. Si tiene preguntas relacionadas con este producto, llame a Servicio al Cliente al 1-800-643-0067, de lunes a Jueves de 8 a.m. a 6 p.m., o los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, EXPOSURE TO EXCESSIVE UV RADIATION OR INJURY TO PERSONS:/INSTRUCTIONS RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE, DE BLESSURES OU D'EXPOSITION EXCESSIVE À DES RAYONS UV : /INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA, EXPOSICIÓN A EXCESIVA RADIACIÓN UV O LESIONES A PERSONAS:

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS/IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ/INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

When using product, basic precautions should always be followed, including the following:/Des précautions de base doivent être suivies lors de l'utilisation de ce produit, incluant :/Al utilizar el producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluido lo siguiente:

- Read and follow these instructions./Lisez et suivez ces instructions./Lea y siga estas instrucciones.
- Heed all warnings, including below warnings AND those included on product./Respectez tous les avertissements, y compris les avertissements ci-dessous ET ceux qui sont inscrits sur l'étiquette d'avertissement./Tenga en cuenta todas las advertencias, incluyendo las advertencias a continuación Y aquellas incluidas en el producto.
- Save these instructions and warnings./Conservez ces instructions et ces avertissements./Guarde estas instrucciones y advertencias.
- For indoor and outdoor use./Pour usage à l'intérieur et à l'extérieur./Para uso en interiores y exteriores.
- C-UL-US Listed for wet location use./Produit homologué C-UL US pour une utilisation dans les endroits humides./Homologado por C-UL-US para utilizarse en lugares húmedos.
- Disassembling your fixture will void the warranty./Le démontage de votre appareil annulera la garantie./Desensamblar la lámpara anulará la garantía.
- The worklight should be located no further than 3 feet from the nearest outlet./La baladeuse ne doit pas être placée à plus de 0,91 m de la prise la plus près./La luz de trabajo se debe ubicar a no más de 0,91 metros del tomacorriente más cercano.

To reduce the risk of fire, electric shock, exposure to excessive UV radiation or injury to persons:/Pour réduire le risque D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE, EXPOSITION EXCESSIVE À DES RAYONS UV OU DE BLESSURES : /Para reducir el riesgo de INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA, EXPOSICIÓN EXCESIVA A RADIACIÓN UV O LESIONES A PERSONAS:

WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

- **Lighted lamp is HOT!/L'ampoule allumée est CHAUDE !/La lámpara encendida está CALIENTE!**
- Turn off/unplug and allow to cool before replacing bulb./Éteignez ou débranchez le luminaire et laissez l'ampoule refroidir avant de la remplacer./Apague/desenchufe y permita que se enfríe antes de reemplazar el foco.
- Bulb gets HOT quickly! Only contact switch/plug when turning on./Les ampoules deviennent CHAUDES rapidement! Touchez à l'interrupteur ou à la fiche pour allumer le luminaire uniquement./El foco se CALIENTA rápidamente! Al encenderla, toque sólo el interruptor o el enchufe.
- Do not touch hot lens, guard, or enclosure./Ne touchez pas à la lentille chaude, au protecteur ou au boîtier./No toque las micas calientes, la protección o el compartimiento.
- Do not remain/stand in light if skin feels warm./Ne vous tenez/restez pas dans la lampe si votre peau se réchauffe./No permanezca/se coloque en la luz si la piel se siente caliente.
- Do not look directly at lighted lamp./Évitez de regarder directement l'ampoule allumée./No mire directamente a la lámpara encendida.

CAUTION/PRÉCAUTION/PRECAUCIÓN

- Connect fixture to a 120-volt, 60 Hz power source. (Any other connection voids warranty.)/Raccorder l'appareil d'éclairage à une alimentation 120 V, 60 Hz. (Toute autre connexion annule la garantie.)/Conecte el accesorio a una fuente de energía de 120 voltios y 60 Hz. (Cualquier otro tipo de conexión anulará la garantía.)
- Keep away from materials that may burn./Gardez la lampe loin des matériaux qui pourraient brûler./Mantenga la lámpara alejada de materiales inflamables.
- Use only with a 250-watt or smaller bulb./Utilisez uniquement une ampoule de 250 watts ou moins./Use sólo con un foco de 250 vatios o menos.
- Do not touch the bulb at any time. Use a soft cloth. Oil from skin may damage bulb./Ne touchez jamais à l'ampoule. Utilisez un linge doux pour manipuler l'ampoule : le gras de la peau peut l'endommager./No toque el foco en ningún momento. Utilice un paño suave. Los aceites de la piel pueden dañar el foco.
- Do not operate the portable luminaire with a missing or damaged guard, lamp containment barrier, or UV filter./N'allumez pas un luminaire portable s'il manque un protecteur, une barrière ou un filtre UV, ou si l'un de ces éléments est endommagé./No opere luminarias portátiles que tengan la protección, el compartimiento o el filtro UV dañados o faltantes.
- If lens is replaced, use only a diffused tempered safety glass of equal thickness./Si vous remplacez la lentille, utilisez uniquement un verre de sécurité trempé pour lumière diffuse d'épaisseur égale./Si reemplaza la mica, use sólo un vidrio de seguridad templado difuso de igual grosor.
- Use of bulb(s) of higher wattage rating than what is listed in the safety instructions will void the warranty./L'utilisation d'une ampoule d'une puissance nominale plus élevée que celle indiquée dans les consignes de sécurité annulera la garantie./El uso de focos de mayor vataje que el mencionado en las instrucciones de seguridad anulará la garantía.
- Use only three-wire outdoor extension cords that have three-prong grounding plugs and grounding receptacles that accept the appliance's plug, such as an extension cord of cord type:/Utilisez seulement des rallonges à trois fils conçues pour l'extérieur, dotées d'une fiche de mise à la terre à trois broches, ainsi qu'une prise de mise à la terre qui accepte la fiche de l'appareil telles que :/Use sólo extensiones eléctricas para exteriores de tres conductores, que tengan enchufes con puesta a tierra de tres clavijas y tomacorrientes de puesta a tierra que acepten el enchufe del electrodoméstico tal como: SW, SW-A, SOW, SOW-A, STW, STW-A, STOW, STOW-A, SJW, SJW-A, SJOW, SJOW-A, SJTW, SJTW-A, SJTOW, SJTOW-A.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents above. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

Estimated Assembly Time: 10 minutes

Tools Required for Assembly (not included): Phillips Head Screwdriver

Avant de commencer l'assemblage du produit, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez les pièces avec la liste du contenu de l'emballage et celle de la quincaillerie ci-dessus. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler le produit.

Temps d'assemblage approximatif : 10 minutes

Outil requis pour l'assemblage (non comprise) : Tournevis cruciforme

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y los aditamentos mencionados anteriormente. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si éstas están dañadas.

Tiempo estimado de ensamblaje: 10 minutos

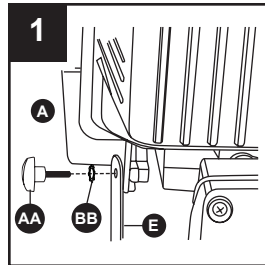
Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador Phillips

⚠ WARNING: Deviation from the assembly instructions may result in a risk of fire or electric shock.

⚠ AVERTISSEMENT : Tout manquement relatif aux instructions pour l'assemblage peut causer un risque d'incendie ou de choc électrique.

⚠ ADVERTENCIA: No seguir las instrucciones de ensamble puede producir un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

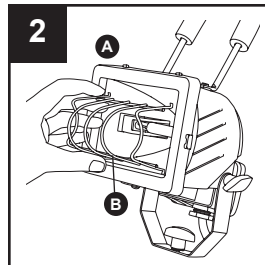
1. Attach light head (A) to the light bracket (E). This step will require using (2) adjustment knobs with built-in bolts (AA) and (2) lock washers (BB) (Fig. 1).



Fixez la tête du luminaire (A) au support du luminaire (E). Pour cette étape, utilisez les deux (2) boutons de réglage avec boulon intégré (AA) et deux (2) rondelles de blocage (BB) (Fig. 1).

Fije el cabezal de la lámpara (A) a la abrazadera de la lámpara (E). Este paso requerirá usar las (2) ajuste la perilla con el perno (AA) y (2) arandela de seguridad (BB) incorporado (Fig. 1).

2. Install the safety guard (B) in the light fixture (A) by inserting one side of the guard between the frame and the lens. Squeeze the guard until the other side can be placed between the opposite side of the frame and lens (Fig. 2).



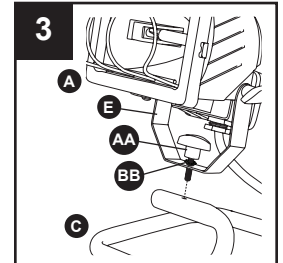
Installez l'écran protecteur (B) au luminaire (A) en insérant un côté de l'écran entre l'armature et la lentille. Serrez l'écran protecteur jusqu'à ce que l'autre côté puisse être inséré entre l'autre côté de l'armature et la lentille (Fig. 2).

Instale la protección de seguridad (B) en la lámpara (A) insertando un costado de la protección entre el

marco y la lente. Apriete la protección hasta que el otro extremo se pueda colocar entre el lado opuesto del marco y la lente (Fig. 2).

ATTACHING FIXTURE TO STAND/FIXER LE LUMINAIRE AU PIED/FIJACIÓN DE LA LÁMPARA EN EL SOPORTE

1. Attach the light bracket (E) to the stand (C) using an adjustment knob (AA) and a lock washer (BB) (Fig. 3).

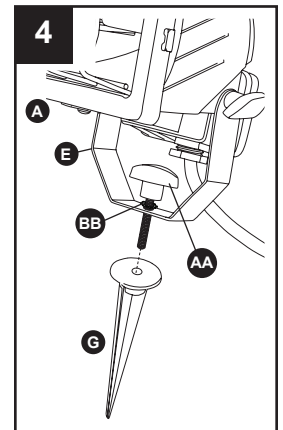


Fixez le support du luminaire (E) au pied (C) à l'aide d'un bouton de réglage (AA) et d'une rondelle de blocage (BB) (Fig. 3).

Fije la abrazadera de la lámpara (E) al soporte (C) con una perilla de ajuste (AA) y una arandela de seguridad (BB) (Fig. 3).

ATTACHING FIXTURE TO SPIKE/FIXER LE LUMINAIRE AU PIQUET/FIJACIÓN DE LA LÁMPARA EN LA ESTACA

1. Attach the light bracket (E) to the ground spike (G). This step will require using a lock washer (BB) and an adjustment knob (AA) (Fig. 4).



Fixez le support du luminaire (E) au piquet (G). Pour cette étape, vous aurez besoin d'une rondelle de blocage (BB) et d'un bouton de réglage (AA) (Fig. 4).

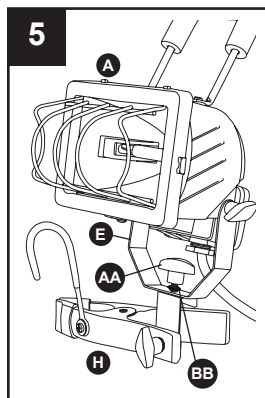
Fije la abrazadera de la lámpara (E) a la estaca para tierra (G). Este paso requerirá usar una arandela de seguridad (BB) y una perilla de ajuste (AA) (Fig. 4).

ATTACHING FIXTURE TO CLAMP/HOOK/FIXER LE LUMINAIRE À LA PINCE/CROCHET/FIJACIÓN DE LA LÁMPARA A LA ABRAZADERA/GANCHO

1. Attach the light bracket (E) to the clamp/hook (H). This step will require using a lock washer (BB) and an adjustment knob (AA) (Fig. 5).

Fixez le support du luminaire (E) à la pince/crochet (H). Pour cette étape, vous aurez besoin d'une rondelle de blocage (BB) et d'un bouton de réglage (AA) (Fig. 5).

Fije la abrazadera de la lámpara (E) a la abrazadera/gancho (H). Este paso requerirá usar una arandela de seguridad (BB) y una perilla de ajuste (AA) (Fig. 5).



AIMING THE FIXTURE/ORIENTER L'APPAREIL/ DIRECCIÓN DE LA LÁMPARA

⚠ WARNING: Risk of burn. Disconnect power and allow fixture to cool before changing bulb or handling fixture.

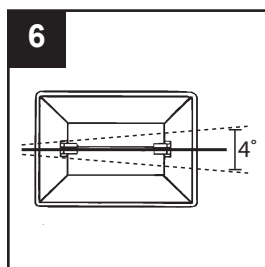
⚠ AVERTISSEMENT : Risque de brûlure. Coupez l'alimentation électrique et attendez que l'appareil refroidisse avant de changer une ampoule ou de manipuler l'appareil.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras. Desconecte la electricidad y permita que la lámpara se enfríe antes de cambiar el foco o manipular la lámpara.

NOTE: For maximum bulb life, position light so that the quartz halogen bulb remains within 4 degrees of horizontal (Fig. 6).

REMARQUE : Pour prolonger la durée de vie de l'ampoule, orientez le luminaire de façon à ce que l'ampoule de quartz-halogène demeure à un angle de 4 degrés par rapport à la ligne horizontale (Fig. 6).

NOTA: Para obtener la máxima vida útil del foco coloque la lámpara de manera que el foco halógena



de cuarzo quede a 4 grados de estar completamente horizontal (Fig. 6).

1. Plug light into a standard household 120-volt receptacle.

Branchez le luminaire dans une prise de ménage ordinaire de 120 volts.

Enchufe la lámpara en un hogar estándar tomacorriente de 120 voltios.

2. To turn light on or off, push ON/OFF switch on the back of the fixture (A).

Pour allumer ou éteindre le luminaire, appuyez sur le commutateur MARCHÉ/ARRÊT situé au dos du luminaire (A).

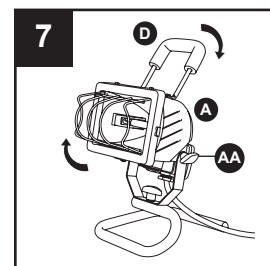
Para encender y apagar la luz, presione el interruptor ENCENDIDO/APAGADO en la parte posterior de cada lámpara (A).

3. To aim the light, loosen the knobs (AA) on the side, and use only the handle (D) to aim the light in the desired direction. Tighten adjustment knobs to maintain position (Fig. 7).

⚠ WARNING: To prevent overheating and risk of burns or fire, do not aim the fixture down at an angle of more than 10 degrees from horizontal.

Pour pouvoir diriger la lampe, desserrer le boutons (AA) latéral et utiliser uniquement la poignée pour diriger la lampe à l'endroit désiré. Serrer le bouton de réglage pour immobiliser la lampe (Fig. 7).

⚠ AVERTISSEMENT : Pour prévenir la surchauffe et les risques



de brûlures et d'incendie,
n'orientez pas le luminaire
vers le bas, à plus de 10
degrés de l'axe horizontal.

Para apuntar a la luz,
también desajuste las
perillas (AA) y use
únicamente la manivela
para apuntar a la luz en la
dirección deseada. Ajuste

la perilla de ajuste para
mantener la posición (Fig. 7).

⚠ ADVERTENCIA:

**Para evitar el
sobrecalentamiento y
el riesgo de quemaduras
o incendio, no dirija la
lámpara hacia abajo en
un ángulo de más de
10 grados de estar
totalmente horizontal.**

CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

REPLACING THE BULB/REEMPLACEMENT DE L'AMPOULE/REEMPLAZO DEL FOCO

⚠ WARNING: Risk of burn. Disconnect power
and allow fixture to cool before changing bulb or
handling fixture.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque de brûlure. Coupez
l'alimentation électrique et attendez que l'appareil
refroidisse avant de changer une ampoule ou de
manipuler l'appareil.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras.
Desconecte la electricidad y permita que la lámpara
se enfríe antes de cambiar el foco o manipular
la lámpara.

NOTE: Always handle halogen bulbs with gloves or
with a clean soft cloth. Oil from your skin can cause
premature failure of the bulb.

REMARQUE : Manipulez toujours les ampoules
halogènes à l'aide de gants ou d'un linge doux et
propre. Le gras de la peau pourrait endommager
l'ampoule.

NOTA: Siempre manipule los focos halógenos con
guantes o con un paño limpio y suave. El aceite de
la piel puede provocar la falla prematura del foco.

NOTE: Replace with only a 120- or 130-volt, 250-watt
(or lower wattage) T2.5 R7s base halogen bulb.

REMARQUE : Remplacez l'ampoule par une ampoule
halogène T2.5 R7 de 120 ou 130 volts et 250 watts
(ou d'une puissance nominale inférieure).

NOTA: Reemplace sólo con un foco halógeno
de 120 ó 130 voltios, 250 vatios (o menos vataje)
y base T2.5 R7s.

1. Make sure fixture (A) is
turned OFF, unplugged
and cool.
Assurez-vous que le
luminaire (A) est éteint
et refroidi.

Asegúrese de que la
lámpara (A) esté APAGADA,
desenchufada y fría.

2. Using a Phillips head
screwdriver, turn screw on
bottom tab counterclockwise
until door frame tab clears
screw.

À l'aide d'un tournevis
cruciforme, tournez la vis
située au bas de la
languette vers la gauche,
jusqu'à ce que la languette
du cadre de la porte se
dégage de la vis.

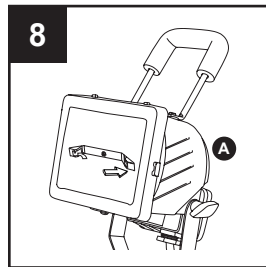
Usando un destornillador
Phillips, gire el tornillo que
se encuentra en la parte
inferior de la pestaña hacia
la izquierda hasta que la
pestaña de la compuerta
sobrepase el tornillo.

3. Carefully lift the door frame
out and away to access
the bulb (F).

Soulevez soigneusement
L'ensemble du cadre de
porte se balancera loin
du boîtier pour permettre
l'accès à l'ampoule (F).

Levante con cuidado el el
marco de la puerta se abrirá
hacia afuera, permitiendo el
acceso al foco (F).

4. Using gloves or soft cloth, press the old bulb to one side of the spring loaded socket as indicated on the metal reflector. Remove opposite end of bulb from the other side of the socket. Remove the new bulb from its package making sure not to touch bulb with bare hands. Reverse this procedure to install a new replacement bulb (Fig. 8).



À l'aide de gants ou d'un linge doux, poussez la vieille ampoule vers un côté de la douille à ressort, comme il est indiqué sur le réflecteur de métal. Retirez le côté opposé de l'ampoule, à l'autre extrémité de la douille. Retirez la nouvelle ampoule de son emballage en prenant soin de ne pas y toucher à mains nues. Suivez les étapes dans le sens inverse pour installer la nouvelle ampoule (Fig. 8).

Usando guantes o un paño suave, presione el foco antigua a un costado del portalámpara accionado por resortes como se indica en el reflector metálico. Retire el extremo opuesto del foco del otro extremo del portalámpara. Retire el nuevo foco del paquete asegurándose de no tocarla con las manos descubiertas. Invierta este procedimiento para instalar el nuevo foco de repuesto (Fig. 8).

5. Replace the door frame and lens assembly and secure it using a Phillips screwdriver.

Remplacez l'ensemble du cadre de porte et de la lentille et fixez-le à l'aide d'un tournevis cruciforme.

Retire el ensamble del marco de la puerta y la mica, y fíjelo con un destornillador Phillips.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTIA

THE FOLLOWING WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

Cooper Lighting, LLC ("Cooper Lighting") warrants to customers that, for a period of two years from the date of purchase, Cooper Lighting's products will be free from defects in materials and workmanship. The obligation of Cooper Lighting under this warranty is expressly limited to the provision of replacement products. This warranty is extended only to the original purchaser of the product. A purchaser's receipt or other proof of date of original purchase acceptable to Cooper Lighting. This is required before warranty performance shall be rendered.

This warranty does not apply to Cooper Lighting products that have been altered or repaired or that have been subjected to neglect, abuse, misuse or accident (including shipping damages). This warranty does not apply to products not manufactured by Cooper Lighting which have been supplied, installed, and/or used in conjunction with Cooper Lighting products. Damage to the product caused by replacement bulbs or corrosion or discoloration of brass components are not covered by this warranty.

LIMITATION OF LIABILITY:

IN NO EVENT SHALL COOPER LIGHTING BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR IN TORT INCLUDING NEGLIGENCE), NOR FOR LOST PROFITS; NOR SHALL THE LIABILITY OF COOPER LIGHTING FOR ANY CLAIMS OR DAMAGE ARISING OUT OF OR CONNECTED WITH THESE TERMS OR THE MANUFACTURE, SALE, DELIVERY, USE, MAINTENANCE, REPAIR OR MODIFICATION OF COOPER LIGHTING PRODUCTS, OR SUPPLY OF ANY REPLACEMENT PARTS THEREFORE, EXCEED THE PURCHASE PRICE OF COOPER LIGHTING PRODUCTS GIVING RISE TO A CLAIM. NO LABOR CHARGES WILL BE ACCEPTED TO REMOVE OR INSTALL FIXTURES.

To obtain warranty service, please contact Customer Service at 1-800-643-0067, 8 a.m.-6 p.m., EST, Monday-Thursday, or 8 a.m.-5 p.m., EST, Friday.

CETTE GARANTIE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE OFFERTE POUR CE PRODUIT ET PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE, IMPLICITE OU LÉGALE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Cooper Lighting, LLC (« Cooper Lighting ») garantit à ses clients, pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat, que ses produits Cooper Lighting sont exempts de tout défaut de matériaux et de fabrication. En vertu de la présente garantie, l'obligation de Cooper Lighting se limite expressément à fournir des produits de remplacement. Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial du produit. Cooper Lighting requiert un reçu ou autre preuve d'achat qu'elle jugera acceptable sur lequel est indiquée la date de l'achat initial. Cette preuve d'achat est requise pour obtenir l'exécution de la garantie.

La garantie ne s'applique pas aux produits Cooper Lighting qui ont été modifiés ou réparés, ou qui ont fait l'objet d'une négligence ou d'un usage abusif ou inapproprié, ou qui ont été endommagés en raison d'un accident (y compris durant le transport). Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui ne sont pas fabriqués par Cooper Lighting et qui ont été fournis, installés et/ou utilisés avec des produits Cooper Lighting. Les dommages au produit causés par une ampoule de rechange ou la corrosion, et la décoloration des pièces de laiton ne sont pas couverts par cette garantie.

LIMITATION DES RESPONSABILITÉS :

COOPER LIGHTING NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES ET CONSÉCUTIFS (QUELLE QUE SOIT LA RAISON, MÊME SI CETTE RESPONSABILITÉ REPOSE SUR UN CONTRAT, LA RESPONSABILITÉ STRICTE, OU DES DÉLITS, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), NI POUR LA PERTE DE PROFITS, ET MÊME SI LA RESPONSABILITÉ DE COOPER LIGHTING POUR DES RÉCLAMATIONS OU DES DOMMAGES FAIT SUITE À LA PRÉSENTE GARANTIE OU EST LIÉE AUX MODALITÉS DES PRÉSENTES, À LA FABRICATION, À LA VENTE, À LA LIVRAISON, À L'UTILISATION, À L'ENTRETIEN, À LA RÉPARATION, OU À LA MODIFICATION DE PRODUITS COOPER LIGHTING, OU À LA FOURNITURE DE TOUTE PIÈCE DE RECHANGE CONNEXE, LE COÛT DES DOMMAGES NE PEUT DÉPASSER LE COÛT D'ACHAT DU PRODUIT COOPER LIGHTING FAISANT L'OBJET DE LA RÉCLAMATION AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. AUCUN FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE NE SERA REMBOURSÉ POUR ENLEVER OU INSTALLER UN LUMINAIRE.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez appeler service à la clientèle au 1 800 643 0067, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE), le vendredi.

LA SIGUIENTE GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN IMPLÍCITAS, EXPLÍCITAS O ESTATUTARIAS, INCLUIDAS ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

Cooper Lighting, LLC ("Cooper Lighting") garantiza a sus clientes que los productos de Cooper Lighting no presentarán defectos en los materiales y en la fabricación durante un período de dos años desde la fecha de compra. La obligación de Cooper Lighting según esta garantía se limita expresamente al suministro de los productos de reemplazo. Esta garantía se extiende sólo para el comprador original del producto. Un recibo del comprador u otra prueba de la fecha de compra original aceptable para Cooper Lighting. Esto es necesario para la ejecución de la garantía.

Esta garantía no se aplica a los productos de Cooper Lighting que hayan sido alterados o reparados o que estuvieron sujetos a negligencia, abuso, mal uso o accidente (incluso los daños durante el envío). Esta garantía no se aplica a los productos Cooper Lighting no fabricados por Cooper Lighting que hayan sido suministrados, instalados o utilizados junto con los productos Cooper Lighting. Los daños del producto causados por bombillas de reemplazo, corrosión o decoloración de los componentes de latón no están cubiertos por esta garantía.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

COOPER LIGHTING NO SERÁ RESPONSABLE LEGAL EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INDIRECTOS, ACCIDENTALES O RESULTANTES (SIN IMPORTAR LA ACCIÓN LEGAL, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD Estricta O DE FORMA EXTRA CONTRACTUAL INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA) TAMPOCO DE LA PÉRDIDA DE GANANCIAS, COOPER LIGHTING TAMPOCO SERÁ RESPONSABLE DE RECLAMOS O DAÑOS QUE SURJAN O ESTÉN CONECTADOS CON ESTOS TÉRMINOS O CON LA FABRICACIÓN, VENTA, ENTREGA, USO, MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS DE COOPER LIGHTING O DEL SUMINISTRO DE CUALQUIER PIEZA DE REPUESTO QUE EXCEDA EL PRECIO DE COMPRA DE LOS PRODUCTOS DE COOPER LIGHTING ORIGINANDO UN RECLAMO. NO SE ACEPTARÁN CARGOS POR MANO DE OBRA PARA QUITAR O INSTALAR LOS ACCESORIOS.

Para obtener el servicio de la garantía comuníquese con Servicio al Cliente al 1-800-643-0067, de lunes a Jueves de 8 a.m. a 6 p.m., o los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China
825-0654